



533430H DN 8 / 3/8"

533230H DN 8 / 3/8"

ITALIANO

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

ENGLISH

## ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE, LA MESSA IN SERVIZIO E LA MANUTENZIONE

Vi ringraziamo per averci preferito nella scelta di questo prodotto.

Ulteriori dettagli tecnici su questo dispositivo sono disponibili sul sito [www.caleffi.com](http://www.caleffi.com)

### MICRO RIDUTTORI DI PRESSIONE INCLINATI PER APPLICAZIONI SPECIALI

**Certificazione**

I micro riduttori di pressione sono certificati a norma EN 1567.

**Avvertenze**

Le seguenti istruzioni devono essere lette e comprese prima dell'installazione e della manutenzione del prodotto. Il simbolo significa:

ATTENZIONE: UNA MANCANZA NEL SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI POTREBBE ORIGINARE PERICOLI.

**Sicurezza**

È obbligatorio rispettare le istruzioni per la sicurezza riportate sul documento specifico in confezione.

LASCARE IL PRESENTE MANUALE AD USO E SERVIZIO DELL'UTENTE

SMALTIRE IN CONFORMITÀ ALLA NORMATIVA VIGENTE

**Funzione**

Pressure reducing valves are devices which, when installed on private water supply, reduce the pressure entering from the public main.

The typical applications of these micro pressure reducing valves are water and drink dispensers and coffee machines.

**Technical specifications**

Body: denitrification resistant alloy CR EN 12165 CW24R

Cover: PPSG40

Internal stem: stainless steel EN 10082-2 (AISI 304)

Diaphragm: EPDM

Seals: EPDM

Cartuccia: PPSG40

Membrana: EPDM

Tenute: EPDM

Filtro: acciaio inox EN 10082-2 (AISI 304)

**Performance**

Pressure upstream: 16 bar

Downstream pressure setting range: 0.8-4 bar

Flow rate: 3 bar

Medium: Water

Max. working temperature: 80°C

Pressure range: 0-10 bar

Connections: 3/8" F (ISO 228-1)

Pressure gauge connection: 1/4" F (ISO 228-1)

**Recommended flow rates (tab. A)**

A For an average flow velocity of 2 m/s, the maximum flow rates according to EN 1567 are shown below.

**Installation (fig. B - C - D)**

A. The reducing valve is compatible with any other equipment in the system it may interact with or come into contact with logically.

B. The reducing valve should be installed in a dry, clean, well-ventilated area, away from heat sources, and in a position that allows for easy access for maintenance.

C. The reducing valve should be installed in a position that allows for easy access for maintenance.

D. The reducing valve should be installed in a position that allows for easy access for maintenance.

**Consigli per l'installazione (fig. E)**

E Al fine di ridurre al minimo il rischio di cavitazione all'interno del prodotto, si consiglia di installare il riduttore in una posizione che consenta di evitare la zona di entrata, vibrazioni e rumore.

F È fortemente consigliato fare riferimento alle condizioni di installazione e manutenzione riportate nel manuale di installazione e condizioni variabili sperimentate come pressione di impianto, temperatura, presenza di aria, portata e velocità, che potrebbero influenzare il comportamento del riduttore di pressione, è consigliabile che il rapporto tra la pressione di monte e quella di valle sia idealmente superiore a 3:1 (per esempio, upstream 8 bar, downstream pressure 4 bar, the pressure ratio = 8/4 = 2:1). In these conditions, the risk of cavitation and malfunctioning is minimised, however this does not exclude the possible effects of the many other variables within the system under operating conditions. If the pressure ratio exceeds the indicated limit, the system design pressure must be reviewed for example, 1st stage reducing pressure from 16 to 8 bar and then 2nd stage from 8 to 4 bar. Piping work upstream and downstream of the pressure reducing valve shall be supported in accordance with the manufacturer's instructions, any local authority requirements, to avoid the creation and transfer of stresses and/or noise into the installation.

**Setting (fig. F - G)**

F The reducing valves are factory-set to 3 bar.

G Perform the setting by turning the screw on the top of the pressure gauge, clockwise to increase the pressure setting and counter-clockwise to decrease it.

**Maintenance (fig. H - I - L - M - N - G)**

H Effettuare la taratura agendo sulla vite posta alla sommità della campana in senso orario per aumentare la pressione di lavoro e in senso antiorario per diminuirla.

I Effettuare la taratura agendo sulla vite posta alla sommità della campana in senso orario per aumentare la pressione di lavoro e in senso antiorario per diminuirla.

**Manutenzione (fig. H - I - L - M - N - G)**

L La manutenzione del riduttore deve essere effettuata secondo quanto stabilito dalla norma EN 806-5 in accordo alle norme applicabili. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

M Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

N Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

O Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

P Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

Q Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

R Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

S Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

T Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

U Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

V Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

W Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

X Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

Y Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

Z Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AA Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AB Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AC Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AD Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AE Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AF Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AG Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AH Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AI Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AJ Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AK Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AL Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AM Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AN Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AO Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AP Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AQ Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AR Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AS Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

AT Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

## INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION, COMMISSIONING AND MAINTENANCE

Thank you for choosing our product

Further technical details relating to this device are available at [www.caleffi.com](http://www.caleffi.com)

### MICRO INCLINED PRESSURE REDUCING VALVES FOR SPECIAL APPLICATIONS

**Certification**

The performance of the micro pressure reducing valves is certified in accordance with EN 1567.

**Warnings**

The following instructions must be read and understood before installing and maintaining the product. The symbol means:

CAUTION: FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS COULD RESULT IN A SAFETY HAZARD!

**Safety**

The safety instructions provided in the specific document supplied must be observed.

LEAVE THIS MANUAL AS A REFERENCE GUIDE FOR THE USER

DISPOSE OF THE PRODUCT IN COMPLIANCE WITH CURRENT LEGISLATION

LASSER CE MANUEL À DISPOSITION DE L'UTILISATEUR

METTRE AU REBUT CONFORMEMENT AUX NORMES EN VIGUEUR

**Function**

Pressure reducing valves are devices which, when installed on private water supply, reduce the pressure entering from the public main.

The typical applications of these micro pressure reducing valves are water and drink dispensers and coffee machines.

**Technical specifications**

Body: denitrification resistant alloy CR EN 12165 CW24R

Cover: PPSG40

Internal stem: stainless steel EN 10082-2 (AISI 304)

Diaphragm: EPDM

Seals: EPDM

Cartuccia: PPSG40

Membrana: EPDM

Tenute: EPDM

Filtro: acciaio inox EN 10082-2 (AISI 304)

**Performance**

Pressure upstream: 16 bar

Downstream pressure setting range: 0.8-4 bar

Flow rate: 3 bar

Medium: Water

Max. working temperature: 80°C

Pressure range: 0-10 bar

Connections: 3/8" F (ISO 228-1)

Pressure gauge connection: 1/4" F (ISO 228-1)

**Recommended flow rates (tab. A)**

A For an average flow velocity of 2 m/s, the maximum flow rates according to EN 1567 are shown below.

**Installation (fig. B - C - D)**

A. The reducing valve is compatible with any other equipment in the system it may interact with or come into contact with logically.

B. The reducing valve should be installed in a dry, clean, well-ventilated area, away from heat sources, and in a position that allows for easy access for maintenance.

C. The reducing valve should be installed in a position that allows for easy access for maintenance.

D. The reducing valve should be installed in a position that allows for easy access for maintenance.

**Consigli per l'installazione (fig. E)**

E Al fine di ridurre al minimo il rischio di cavitazione all'interno del prodotto, si consiglia di installare il riduttore in una posizione che consenta di evitare la zona di entrata, vibrazioni e rumore.

F È fortemente consigliato fare riferimento alle condizioni di installazione e manutenzione riportate nel manuale di installazione e condizioni variabili sperimentate come pressione di impianto, temperatura, presenza di aria, portata e velocità, che potrebbero influenzare il comportamento del riduttore di pressione, è consigliabile che il rapporto tra la pressione di monte e quella di valle sia idealmente superiore a 3:1 (per esempio, upstream 8 bar, downstream pressure 4 bar, the pressure ratio = 8/4 = 2:1). In these conditions, the risk of cavitation and malfunctioning is minimised, however this does not exclude the possible effects of the many other variables within the system under operating conditions. If the pressure ratio exceeds the indicated limit, the system design pressure must be reviewed for example, 1st stage reducing pressure from 16 to 8 bar and then 2nd stage from 8 to 4 bar. Piping work upstream and downstream of the pressure reducing valve shall be supported in accordance with the manufacturer's instructions, any local authority requirements, to avoid the creation and transfer of stresses and/or noise into the installation.

**Setting (fig. F - G)**

F The reducing valves are factory-set to 3 bar.

G Perform the setting by turning the screw on the top of the pressure gauge, clockwise to increase the pressure setting and counter-clockwise to decrease it.

**Maintenance (fig. H - I - L - M - N - G)**

H Effettuare la taratura agendo sulla vite posta alla sommità della campana in senso orario per aumentare la pressione di lavoro e in senso antiorario per diminuirla.

I Effettuare la taratura agendo sulla vite posta alla sommità della campana in senso orario per aumentare la pressione di lavoro e in senso antiorario per diminuirla.

**Manutenzione (fig. H - I - L - M - N - G)**

L La manutenzione del riduttore deve essere effettuata secondo quanto stabilito dalla norma EN 806-5 in accordo alle norme applicabili. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

M Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

N Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

O Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

P Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

Q Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

R Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

S Interferenze di natura elettrica e/o magnetica possono causare il malfunzionamento del riduttore. Si consiglia pertanto di verificare la sua normale funzionalità ed eseguire la manutenzione e pulizia della cartuccia in ogni caso ogni 12 mesi di vita normale applicabile. Il rischio di cavitazione, messo in evidenza, deve essere evitato e il riduttore deve essere mantenuto correttamente e comunque soggetto alla normale manutenzione.

